



【合作单位活动预告 Partner Seminar of the Week】

为了支持我们中文学校的教育事业,也为了扩大普天寿保险业务的发展,经学校与普天寿保险公司多次协商,我校将得到来自普天寿保险公司为我们提供的教育经费支持。与此同时,我校也将协同普天寿保险公司在我校家长中开辟该公司业务和训练讲座。这是一个“双赢”的计划。为此,学校感谢普天寿的支持,感谢为此事牵线的组织者—王健,也希望得到广大家长们的协助与参与。今天,学校将组织普天寿业务和训练讲座,希望家长们积极参加。为自己,得到难得的学习,甚至是工作的机会。为学校,同时尽了一点力量。

**Prudential Financial to Partner a Strategic Relationship with RCS

In order to promote diversity in Prudential and community services in the Chinese community served by the school as well as in response to Prudential Financials request to partner with a strategic relationship with Ray Chinese School, a Seminar will be held at room 146 today. Welcome parents to join the meeting.

*主讲单位: Prudential Financial

主讲人: 王健 Joanna Wang / 金融顾问

时间: 2/24/07 2:30PM - 4:00PM

地点: 146教室

内容提要: 如何选择投资? 如何积累资金?
投资项目选择, 及 2007 Tax Guide.

Subject: What's an Investor to Do?

【通知 Announcement】

➤ 使用马立平教材的有关事项

** 请中文原六年级学生(现使用马立平教材第九册)的家长,今天起到前台购买四年级马立平教材。本学期将教授四年级教材中的第十册,下学期接着教其中的第十一、十二册。

** 请二年级的学生家长注意:

学校 2 月 3 日召开了家长座谈会,讨论了二年级马立平教材的教学进度。根据王玫老师和部分家长的要求,二年级中文班 Z2A 和 Z2B 的教学进度略微放慢,在上四周新课以后可适当增加一周复习课。如果这两个班级学生的家长不想让孩子放慢进度的话,可以与学校联系,将孩子转到 Z2C 或 Z2D 班。同样,若 Z2C 或 Z2D 班学生的家长希望孩子增加复习课的话,也可将孩子转到 Z2A 和 Z2B 班。

【2007 年瑞华暑期学校招聘启事】

- ❖ **校长一名:** 热爱中文教育事业,极具责任心,有吃苦耐劳的精神,并具有一定的管理能力和领导才能,熟悉中文教学,善于与家长及学校沟通。聘任期限: 2007 年 6 月至 8 月中旬全职负责,须持有在美合法工作许可,有瑞华教学经验者优先。报名截止日期: 2007 年 2 月 24 日。简历请寄: rcsummer@yahoo.com
- ❖ **中文课及选修课教师若干:** 暑期学校全职和兼职老师: 中文,非继承语中文,美术手工,音乐舞蹈,数学,棋类。聘任期限: 2007 年 6 月至 8 月中旬,须持有在美合法工作许可,有瑞华教学经验者优先。报名截止日期: 2007 年 2 月 24 日。简历请寄: rcsummer@yahoo.com
- ❖ **助教若干:** 暑期学校全职和兼职助教。年满 16 岁,中英文流利,有较强的责任心,工作积极主动,有在美合法身份,瑞华毕业生或在校生优先。聘任期限: 2007 年 6 月至 8 月中旬。报名截止日期: 2007 年 2 月 24 日。简历请寄: rcsummer@yahoo.com

【家长值班表 Parent Duty List】

本学期将有十七周,1 月 13 日开学。除 3/24、3/31 不上课以外,其余的星期六都有课。您可以在学校的网页上点击“Calendar”查到。若周六有大雪,请上网查看学校是否因天气而取消上课。

Room	2/24/07	3/03/07	3/10/07
115 (上午)	Pan, Jing	Huang, Iris	Lo, Kathleen Omalley
116 (上午)	Liao, Weiguo	Shi, Yilan	Yr, Helen
118 (上午)	Jiang, Weiwei	王宇松	Xia, Guliang
101	Zou, Hongwei	Tseng, Rosei	Zhao, Yixing
102	王文华	Jiang, Xiaodong	Sun, Ying
103	张弭	王星	Qin, Liping
104	阮穗宁	Yang, Wendy	Ling Lin
105	Hu, Yanyan	刘旭希	Ma, Xinfeng
106	任建军	Zhuge, Yan	Wang, Shaojiang
107	张惠毅	李宁 Nancy	俞立泓
108	Shi, Xu	柳俊	Wang, Bo (Grace)
114	Gao, Zheng	Wu, Roger	张洁
115	Chen, Xiaobin	Zhang, Jintao	Wang, Yalai
116	Xie, Karen	邓辉	Fang, Yuhong (david)
117	Lou, Bin	王强	邵国清
118	Chen, Chaojing	王景东	陈懿彦
128	Chen, Huiyi	Wu, Di	高明沈
129	张葵	张学平	Zhang, Wenbo
130	徐文鹏	张长德	赵鸿
131	张跃峰	Shi, Weijun	Li, Suling
132	Tseng, Rose	王成毅	Hou, Jiansheng
133	孙毅梅	赵敦国	储丹雅
134	吴举林	Ma, Tom	李咏梅
135	Ma, Xiaoli (shirley)	Huang, Yan	韩凯
141	Zhang, Xiaoqiong	Liu, Jianjun	Liu, Lianyan
142	Wu, Yanfang	吴妙雁	Tang, Xiaosu
143	部瑞志	He, Helen	王欣
144	Chan, Fung (jason)	Zhao, Xuan	Xie, Ming
146	Chen, Yiqing	Wang, Lei	王静
147	Pang, Bao	黄钢	甄永生
校委/校董	宋炜东	展望	赵际勇
纪检,前台-1	Hu, Xiaolei	席密	卢美娴
纪检,前台-2	张铮	张亚娃	陈敏
复印/后大厅	章佼	陈方	张胜忠
大厅&打铃	戴蓓文	杨中进	俞萍

➤ 瑞华中文学校参展 Sunny Ridge 中国新年联欢盛会

2007年2月17日中午, Colleg Of Dupage COD)的 SRC 大楼里, 一年一度的 Sunny Ridge 中国新年联欢盛会又一次在孩子们的欢笑和家长们期盼下拉开了帷幕. 700多个家庭带着他们收养的中国孩子, 身着节日的盛装前来参加. 本届联欢活动包括舞狮、击鼓、歌舞演奏、游艺手工、展品购物和美食品尝. 在成杰老师的专业策划指导下, 众多教师校委的全力支持, 学生家长 贾宏 放弃了周六难得的休闲全程参与下, 瑞华中文学校也推出了独具一格的展台. 郭伯秋 校长的踢毽绝活吸引了许许多多孩子和家长的注意力, 也引起了大家对瑞华中文学校的好奇. 家长纷纷问起学校和课程的情况. 在介绍情况的同时, 郭志宏 校委和 贾宏 家长赠送了小小红包, 也带去了一份浓浓祝福. 由于本次活动是在周六下午举行, 许多人都无法参加这次盛会. 但愿明年的盛会我们能聚首, 一起欢庆新春佳节, 弘扬源远流长的中华文化.



【感谢您的参与! 感谢您的奉献!】

➤ 来自“世界儿童呼唤和平绘画大赛”的消息

瑞华中文学校的5名同学的绘画作品在2006年10月, 北京, 举办的《和平的旗帜》世界儿童呼唤和平绘画大赛上, 分别获得了金奖和优秀奖. 这次活动是由中国文化部, 终归对外文化交流协会, 中华儿童文化艺术促进会等部门共同主办的大型国际活动. 来自世界各地和国内近万幅孩子们旗帜绘画作品参加了比赛. 今年的展览的主场在北京中山公园, 国内的各大媒体, CCTV, 凤凰卫视, 以及美联社, 路透社, 法新社, 塔斯社等作了报道. 瑞华中文学校参赛作品获得了优异成绩的学生, Xiao Hu, Ye-qian Zhao, Emily Xu 获得了其年龄组的金奖, Marina Yu 获得了优秀奖, Robin Rong 的《龙凤图》也获得了6岁组的金奖. 另外, 组委会颁发了园丁奖给 王莹 老师给予表彰. 恭喜各位获奖的同学, 感谢 王莹 老师精心推荐和辅导.

➤ 来自“Sunny Ridge Chinese New Year Committee”的消息

Friends: What a warm and generous response we had to our urgent request for volunteers! You recognized our need and helped meet it! THANK YOU!

---- Saturday, February 17, 2007, Sunny Ridge (COD)

【社区活动 Community Social Activity】

日期 (Date) : 2007年3月3日晚 (星期六)
 主题 (Subject) : 大型春节文艺晚会(Chinese Spring Festival)
 地点 (Place) : House of Hope大剧院
 Location : 752 East 114th Street Chicago IL. 60626
 Phone : (773) 568-8350
 票价 (Price) : 售票已截止
 购票(Ticket Sale): rcsonline@yahoo.com

内容提要: 2007 芝加哥/上海大型春节文艺晚会将在能够容纳一万名观众的 House of Hope大剧院举办. 这场芝加哥历史上最大规模的春节联欢晚会由美国伊利诺伊州参议院院长亚裔顾问委员会主办, 上海文广集团制作; 由中国国家一级导演、上海文广集团副总裁滕俊杰执导, 著名歌星 蔡琴 领衔, 庞大演出阵容参演. 详情请登陆 [at http://www.raychineseschool.org/](http://www.raychineseschool.org/).

注意事项 (Transportation) : 乘坐校车往返与剧院和学校之间的家长, 5:00pm 前, 请在学校停车场集合上车. 票价\$5.(Shuttle bus cost at min.cost \$5)

【本周讲座预告 Seminar】

集家庭税收, 投资计划, 教育基金, 房屋贷款等综合为一体的中文家庭税务及财务知识讲座

时间: 2007年2月24日, 星期六, 12:30 - 2:30 PM

地点: Room 146

内容: 我们的金融顾问将用幽默的语言把深奥的税务和财务知识用浅显易懂的方式表达出来, 让您轻松愉快. 同时, 您一定会受益匪浅, 学到一生必备的税务及家庭财务知识.

* 什么是 AP 中文课程? 中文及中华文化 AP, 简称 AP 中文, AP 中文课程是一门外语课程, 它允许中学生选修, 课程设置为两年, 通过考试的考生可以获得大学学分, 或能选修中文高级课程, 或两者兼得. 换言之, 通过 AP 考试, 成绩合格者, 进入大学后可从第五个学期的中文课选读.

* AP 中文课程难度及范围? 相当于美国大学四个学期(约250小时)第二外语的程度, 内容包括: 中文听、说、读、写及中国文化, 语言: 普通话(国语), 字体: 简体、繁体并列.

* AP 中文什么时候开设首期课程? 2006 年秋天.

* AP 中文什么时候进行第一次考试? 2007 五月举行.

* 那些大学接受 AP 学分? 90%左右的美国, 加拿大大学, 以及20个左右其它国家的大学都承认它的学分

* AP 中文课程教学及考试的内容是什么? 让学生了解中华文化, 教学和考试重点是全方位地训练学生中文的听、说、读、写能力, 懂得中华文化.

* AP 中文课程教学及考试各部分内容比例? 听(Listening)25%, 读(reading)25%, 写(Writing)25%, 说(Speaking)25%

* AP 中文课程考试时间? 大约3小时

* AP 中文课程考试方式? 采用 Internet-Based Test, 即电脑上网测试.

* 如何成为 AP 中文老师? http://ncssfl.org/reports/index.php?teacher_licensure

* AP 中文课程三种基本模式是什么? 语言沟通(interpersonal)、理解诠释(interpretive)和表达演示(presentational)

* AP 中文课程五大学习目标是什么? 就是全美中小学教师协会 CLASS 颁布教学目标与评量标准: [Goals and Standards for K-12 Chinese Language Learning], 也就是所谓[全美中小学中文学习大纲], 即[5-C Goals&1Standard].

(一) Communication 信息交流: Communicate in Chinese

1. 语言沟通 Interpersonal Communication:

学生以交谈方式, 询问或提供讯息、交换意见、表达感情 Students engage in conversations, provide and obtain information, Cexpress feelings/emotions, exchange Opinions.

2. 理解诠释 Interpretive Communication:

学生明白和领会不同题材的书写(文字或拼音)与口语的表述 Students understand and interpret written (in characters and/or phonetic transcription) and Spoken language on a variety of topics.

3. 表达演示 Presentational Communication:

学生能将不同主题的信息、想法及理念, 充分表达给听众或读者 Students present information, concepts, and ideas to an audience of listeners or readers on a variety of topics.

(二) Cultures 文化认知: Gain knowledge and understanding of the Chinese Culture

1. 习俗了解 Practices of Culture:

学生能表达对华人社会习俗的了解与认识, 并且在环境中能应对得体 Students demonstrate an understanding of social patterns and the practice of conventions, and interact appropriately in Chinese Culture Setting.

2. 文化传承 Products of Culture:

学生能表达对中国文化, 诸如习俗、艺术、历史、文学、音乐等的知识和了解 Students demonstrate knowledge and understanding of significant of components of the Chinese culture, such as traditions, art, history, literature, music.

(三) Connection 融会贯通: Connect with other disciplines and acquire information

1. 触类旁通 Making Connection:

由于学习中文, 而加强或扩展其它学科的知识领域 Students reinforce and further their knowledge of other disciplines thru the study of Chinese.

2. 增广见闻 Acquiring New Information:

学生能得到唯有学中文才能获得的特殊观点与体认 Students acquire information and recognize the distinctive viewpoints that are only available through the Chinese language and culture.

(四) Comparisons 多元比较: Develop insight into the nature of language & culture

1. 语言特质 Language Comparisons:

学生比较中文与其母语, 而促进对语言本质的了解 Students demonstrate understanding of the nature of language through comparisons of the Chinese language and their own.

2. 文化特质 Culture Comparison:

学生比较中国文化与其本国文化, 而达成对文化本质的了解 Students demonstrate understanding of the concept of culture through comparisons of the Chinese culture and their own.

(五) Communities 社区实用:

1. 学以致用 Language Beyond School

学生可以在校内或校外运用中文 Students use the Chinese language both within and beyond the school setting.

2. 学无止境 Life-long Learning

学生将中华语言文化融入日常生活, 充实生活增进乐趣 Students show evidence of becoming life-long learners by using the knowledge of the Chinese language and culture for personal enjoyment and enrichment.